

Interpretare, definitii si abrevieri

1. Interpretare

Orice referire in cuprinsul ORI la un articol, alineat sau paragraf va fi interpretata ca o referire la un articol, alineat sau paragraf din cuprinsul ORI , daca nu se mentioneaza expres contrariul.

Orice referire in cuprinsul ORI la un act normativ sau administrativ va fi o referire la varianta in vigoare a acelu act, cu toate modificarile si completarile sale.

In cuprinsul ORI, termenii redactati cu majuscula vor avea intelesul din prezenta Anexa. In cuprinsul Acordului sunt de asemenea aplicabile definitiile existente in Legea nr. 304/2003 privind serviciul universal si drepturile utilizatorilor cu privire la retelele si serviciile de comunicatii electronice cu modificarile si completarile ulterioare, in Ordonanta de urgenta a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicatiilor, cu modificarile si completarile ulterioare, in Ordonanta Guvernului nr. 34/2002 privind accesul la retelele publice de comunicatii electronice si la infrastructura asociata, precum si interconectarea acestora, cu modificarile si completarile ulterioare, in Decizia Autoritatii Nationale de Reglementare in Comunicatii nr. 1442006 privind implementarea portabilitatii numerelor, cu modificarile si completarile ulterioare, in Decizia Autoritatii Nationale de Reglementare in Comunicatii si Tehnologia Informatiei nr. 3444/2007 privind adoptarea Conditiiilor tehnice si comerciale de implementare a portabilitatii numerelor. In cazul unor discrepante intre definitiile din Acord si definitiile din actele normative anterior mentionate, vor prevala definitiile din Acord.

2. Definitii

Abonat:

orice persoana fizica sau juridica, care a incheiat un contract, scris sau nescris, cu una dintre Parti pentru furnizarea de servicii de telefonie; abonatii nu instaleaza, nu controleaza, nu exploateaza, nu supravegheaza, nu pun la dispozitia tertilor o retea publica de comunicatii sau elemente ale infrastructurii asociate si nu furnizeaza servicii de comunicatii electronice destinate publicului;

Apel:

apel pentru serviciile de telefonie destinate publicului, furnizate de catre Parti;

Apel National:

apel originat de la un numar inclus in Planul National de Numerotatie aprobat de ANCOM;

Apel International:

apel originat de la un numar utilizat pe teritoriul altui stat si tranzitat prin retea Orange sau a Operatorului;

Baza de Date Centralizata:

setul complet de informatii, care cuprinde numerele portate si numerele de rutare (baza de date de referință centralizată), precum si registrul tranzactiilor (procedurilor administrative) dintre furnizori si alte informatii suplimentare necesare in vederea realizarii portabilitatii numerelor (baza de date administrativa centralizata);

Baza de Date Operatională:

baza de date, copie a bazei de date de referinta centralizate, utilizata in timp real de furnizorul care originează Apelul pentru rutarea corecta a Apelului sau a altor mesaje catre un numar portat;

Capacitate:

capacitatea definita pentru Legatura de Interconectare, exprimata ca multiplu de 2 Mbits/s;

Capacitate Maxima:

capacitatea maxima a unui flux E1 echivalenta cu un numar de 400.000 minute;

Data Lansarii Comerciale:

data stabilita de catre Parti de comun acord pentru a incepe furnizarea serviciului de terminare a Apelurilor Nationale, respectiv a serviciului de terminare a Apelurilor Internationale, dar nu mai devreme de Data Finalizarii Testelor si cu conditia sa fi depus o scrisoare de garantie bancara in vigoare, in cazul in care aceasta este solicitata de catre Orange; data lansarii comerciale este stabilita de catre Parti in scrisoarea de lansare comerciala;

Data Finalizarii Testelor:

data la care toate testele aferente Legaturilor de Interconectare au fost incheiate cu succes, Legaturile de Interconectare fiind, din punct de vedere tehnic, disponibile pentru Operator, data mentionata in Procesul verbal de finalizare a testelor semnat de catre Orange si Operator;

Furnizor Donor:

furnizorul donor initial sau, in cazul portarii succesive a aceluasi numar, furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului, la care a fost portat in prealabil numarul pentru care se solicita portarea;

Furnizor Acceptor:

furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului, la care se poartea un numar dintr-un bloc de numere pe care alt furnizor de servicii de telefonie destinate publicului are dreptul de a-l utiliza, prin licenta de utilizare a resurselor de numerotatie;

Informatii Confidentiale:

orice informatii referitoare la una dintre Parti, de natura financiara, comerciala sau tehnica, precum: date despre planurile de afaceri, ofertele comerciale, clienti, retea, tehnologii, echipamente, acoperire teritoriala, subcontractanti, furnizori, despre care Partile iau cunostinta cu ocazia negocierii si executarii Acordului, indiferent de forma acestora si indiferent daca sunt expres identificate drept informatii confidentiale sau nu;

Interconectare:

legatura fizica si logica realizata intre retelele publice de comunicatii electronice ale Partilor pentru a permite transmiterea de Apeluri intre sau catre Abonatii sau Utilizatorii retelelor celor doua Parti;

Legatura de Interconectare:

legatura fizica dintre Punctele de Acces ale retelei Orange si ale retelei Operatorului;

Operator:

furnizor de retele de comunicatii electronice, autorizat de catre Autoritatea Nationala pentru Administrare si Reglementare in Comunicatii („ANCOM”) sa furnizeze retele de comunicatii electronice in temeiul Ordonantei de urgenta a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicatiilor, aprobata, cu modificari si completari, prin Legea nr. 591/2002, cu modificarile si completarile ulterioare, care intentioneaza sa semneze sau a semnat un Acord de interconectare cu Orange;

Portabilitatea Numerelor:

posibilitatea unui abonat de a-si pastra numarul de telefon, la cerere, atunci cand schimba furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului;

Punct de Acces al Orange sau al Operatorului:

interfata fizica (repartitorul principal) din cadrul retelei Orange sau a Operatorului, la nivelul caruia poate fi realizata interconectarea

Punct de Interconectare:

punctul fizic localizat pe Legatura de Interconectare, unde reseaua Orange se interconecteaza cu reseaua Operatorului;

Serviciu de Telefonie Destinat Publicului (serviciul de voce):

serviciu pus la dispozitia Abonatilor de catre oricare dintre Parti in scopul initierii si primirii de Apeluri Nationale si Apeluri Internationale, prin utilizarea numerotatiei alocate de catre Autoritatea Nationala pentru Administrare si Reglementare in Comunicatii, respectiv de predecesoarele sale;

Zi:

zi calendaristica.

3. Abrevieri

ACQ:	all call query
ANCOM :	Autoritatea Nationala pentru Administrare si Reglementare in Comunicatii, inclusiv predecesoarele acesteia;
BDC:	baza de date centralizata,
BDOp:	baza de date operationala;
CLI:	identitatea liniei apelante;
CLIP:	prezentarea identitatii liniei apelante;
CLIR:	restrictionarea identitatii liniei apelante;
DDF:	structura de distributie digitala (Digital Distribution Frame);
E1:	flux de 2Mbps;
FD:	furnizor donor;
FA:	furnizor acceptor;
GPS:	sistem de pozitionare globala (Global Positioning System);
MSC:	centru de comutatie mobila (Mobile Switching Center);
MTP:	prte de transfer al mesajului (Message Transfer Part)
OR:	onward routing.
ORI:	Oferta de referinta pentru interconectare a Orange
PoA:	punct de acces;
POI:	punct de interconectare;
PS:	punct semafor;
SLA:	Acord de nivel al serviciului (Service Level Agreement);
SS7:	sistemul de semnalizare pe canal comun nr.7;
STP:	punct de transfer al semnalului (Signaling Transfer Point).